

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 5 (1896)
Heft: 1

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Basel, den 4. Januar 1896.

Bâle, le 4 Janvier 1896.

Erscheint Samstags.

N^o 1.

Paraissant le Samedi.

Abonnement:

Schweiz:
Fr. 5.— jährlich.
Fr. 2.— halbjährlich.
Ausland:
Unter Kreuzband
Fr. 7.50 (9 Mark) jährlich.
Deutschland,
Oesterreich und Italien:
Bei der Post abonnirt:
Fr. 6.— (8.— 4.—) jährlich.
Vereinsmitglieder
erhalten das Blatt gratis

Insertate:

20 Cts per 1 spatige Petit-
zeile oder deren Raum
Bei Wiederholungen
entsprechenden Rabatt.
Vereinsmitglieder
bezahlen die Hälfte.

Abonnements:

Pour la Suisse:
Fr. 5.— par an.
Fr. 2.— pour 6 mois.
Pour l'étranger:
Envoi sous bande:
Fr. 7.50 par an.
Pour l'Allemagne,
l'Autriche et l'Italie.
Abonnement postal:
Fr. 6.— par an.
Les sociétaires reçoivent
l'organe gratuitement.

Annonces:

20 cts. pour la petite ligne
ou son espace.
Basis en cas de répétition
de la même annonce.
Les sociétaires
payent moitié prix.

Hôtel-Revue

5. Jahrgang 5^{me} ANNEE

Organ und Eigentum

Organe et Propriété

des
Schweizer Hotelier-Vereins.

de la
Société Suisse des Hôteliars.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel.
Telegramm-Adresse: „Hôtelrevue Basel.“

TÉLÉPHONE No. 1873.

Rédaction et Expédition: Rue des Etoiles No. 21, Bâle.
Adresse telegraphique: „Hôtelrevue Bâle.“

Réflexions de fin d'année.

Au point de vue de l'affluence des touristes et de l'industrie hôtelière, l'année 1895 est certes une des meilleures, sinon la meilleure de la dernière décade et nous sommes convaincus que si l'on pouvait s'abonner à une série d'années semblables, l'an de grâce 1896 aurait plus d'abonnés que toutes les feuilles grandes et petites, y compris certains journaux étrangers, créées pour favoriser le mouvement des étrangers en Suisse. Mais les années se suivent et ne se ressemblent guère, à une vache grasse succède une vache maigre; c'est pourquoi nous voudrions reproduire ici un passage du discours prononcé par M. Tschumi à la réunion des hôteliers à Baden: „Il ne faut pas se laisser tromper par une amélioration passagère des affaires; il importe de ne pas nourrir de trop téméraires espérances, de ne pas se faire d'illusions; il faut se contenter d'un modeste progrès.“ Ces paroles renferment un conseil qu'on ne saurait trop mettre à profit. Il est de fait que les exigences toujours croissantes du public voyageur en ce qui touche le confort et l'élégance des installations intérieures et tout particulièrement les conditions hygiéniques, obligent pour ainsi dire l'hôtelier à s'assimiler les progrès réalisés, mais cela ne veut nullement dire que certains établissements qui se trouvent dans une position privilégiée, voire même exclusive, et dont les prix sont proportionnés aux avantages offerts, doivent être inités à tous égards, sauf précisément en ce qui concerne ces prix. S'il est déjà très difficile à un grand nombre d'hôtels de satisfaire aux exigences en matière d'hygiène et d'introduire les perfectionnements qui surgissent continuellement dans ce domaine et qu'aucun homme avisé ne saurait ignorer, plus d'un court à sa ruine qui se figure devoir, sans pour cela relever ses prix en conséquence, ouvrir toutes grandes les portes de son établissement au luxe fastueux qui se répand de plus en plus dans les hôtels.

Il est vrai que dans beaucoup de cas la concurrence indique la voie à suivre, mais cette voie conduit souvent à un budget de dépenses extraordinairement élevé, sans que les recettes augmentent d'une manière équivalente. Un hôtel bien dirigé, possédant une cuisine soignée, des pièces simples, mais où l'on se sent à son aise, est aujourd'hui encore chose hautement appréciée par les voyageurs; ainsi donc tout capital affecté au besoin à obtenir ce résultat, ne constituera point une dépense improductive ou faite en pure perte, mais bien plutôt un placement rémunérateur au grand déplaisir du concurrent qui cherche à atteindre le même but par la seule apparence extérieure; c'est pourquoi nous le répétons: „Que chacun se contente d'un modeste progrès!“

Et que chacun aussi, au début de l'année qui vient de s'ouvrir, s'inspire de ce sage principe! Nous le souhaitons vivement et adressons à tous

nos meilleurs vœux de Nouvelle-Année.

Offizielle Nachrichten.	Nouvelles officielles.
----------------------------	---------------------------

Neujahrsgatulationen.

Schon vor vier Jahren ist in unserem Mitgliederkreise ein Anfang gemacht worden, sich durch Leistung eines freiwilligen Beitrages an die fachliche Fortbildungsschule von den ceremoniellen Neujahrsgatulationen zu entbinden. Wir laden nun unsere Herren Kollegen auch dieses Jahr ein, zu gleichem Zwecke einen beliebigen grossen oder kleinen Beitrag zu Gunsten obgenannter Schule, welche diesen Herbst ihren dritten Kurs begonnen hat, an die Redaktion der „Hôtel-Revue“ in Basel einzusenden.

Die Spender werden in der „Hôtel-Revue“ veröffentlicht und betrachten sich diese damit von der Versendung von Neujahrsgatulationskarten entbunden.

Luzern, den 5. Dezember 1895.

Schweizer Hotelier-Verein,
Der Präsident:
J. Döpfner.

Souhaits de Nouvelle-Année.

Il y a quatre ans déjà, un certain nombre de nos sociétaires s'étaient décidés à se libérer de l'usage cérémonieux des félicitations du Jour de l'An moyennant le versement volontaire d'un montant quelconque à l'Ecole professionnelle. Cette année également nous croyons devoir inviter nos chers Collègues à bien vouloir envoyer à la Rédaction de l'„Hôtel-Revue“ toute somme qu'il leur plaira d'offrir en faveur de cette pratique institution, qui a ouvert cet automne son troisième cours.

Les noms des donateurs seront publiés dans l'„Hôtel-Revue“ et ces derniers peuvent, grâce à leur subsides, se regarder comme exonérés de l'échange de cartes de félicitations à l'occasion du renouvellement de l'année.

Lucerne, le 5 décembre 1895.

Société Suisse des Hôteliars,
Le Président:
J. Döpfner.

Vom 6. Dezember bis zum 3. Januar eingegangen:
Requ du 6 Décembre au 3 Janvier:

Herr Armleder A. R., Genf	Fr. 10
„ Amsler, Sohn, Hotel Adler, Solothurn	5
„ Baudère A., Hotel de la Ville, Bulle	5
„ Belha A., Hotel du Parc, Lugano	20
„ Berner F., Hotel Euler, Basel	20
„ Bindschedler R., Hotel Löwen, Winterthur	15
„ Boller J. & Söhne, Hotel Victoria, Zürich	20
„ Bon A., Hotel Rigi-First	15
„ Bossard-Ryf, Hotel Felsenegg, Zug	10
„ Braun F. Ch., Hotel Richemond, Genf	10
„ Breuer G., Hotel Breuer, Montreux	10
„ Cattani Ed., Hotel Titlis, Engelberg	20
„ Christen E., Comestibles, Basel	20
„ Degiacomi, Neues Stahlbad, St. Moritz-Bad	20
„ Döpfner A., Hotel Beau-Rivage, Interlaken	10
„ Döpfner J., Hotel St. Gotthard, Luzern	20
„ Eberle J. & A., Hotel Axenstein, Axenstein	20
„ Eisenmann, Hotel Prinz Carl, Heidelberg	10
„ Elskes A., Hotel Bellevue, Neuchâtel	20
„ Erne M., Hotel Schrieder, Basel	10
„ Ettenberger, Buffet, Bregenz	10
„ Flück C., Hotel Drei Könige, Basel	20
„ Gaiser-Flohr, Hotel Palmiers, Montreux	10
„ Giger J., für Hotel du Lac, St. Moritz-Bad	20
„ Goerger D., Hotel National, Genf	20
„ Golden H., Hotel Schwert, Zürich	10
„ Grünig, Hotel Krone, Schaffhausen	5
„ Gurtner-Kernen, Hotel des Alpes, Mürren	20
„ Gyr-Tanner K., Hotel Pfauen, Einsiedeln	20
„ Hafen-Muessli, Hotel du Lac, Neuchâtel	20
„ Häfeli, Hotel Schwanen, Luzern	20
„ Haerlin F., Hotel Bellevue, Thun	20
„ Hauser Gebr., Hotel Schweizerhof, Luzern	10
„ Helmsauer, Hotel Beau-Regard, Lugano	10
„ Frau Wwe. Hirschy, Hotel Interlaken, Interlaken	20
„ Herr Huber-Müller J., Hotel Krone, Solothurn	20
„ Hug H., Hotel Sonnenberg, Engelberg	20
„ Illi K., Kurhaus Weissenstein	5
„ Kaiser L., Hotel Anker, Rorschach	10

Uebertrag n 590

Uebertrag Fr. 590

Herr Kienberger J., Hotel Quellenhof, Ragaz	10
„ Kirchner L., Hotel Steinbock, Chur	20
„ Kottmann Soolbad Schützen, Rheinfelden	20
„ Kracht C., Hotel Baur au Lac, Zürich	20
„ Kraft & Wieland, Hotel Bernerhof, Bern	20
„ Lichtenberger, Hotel St. George, Interlaken	10
„ Liebler R., Hotel Kurhaus, St. Moritzbad	20
„ Liebler L., Grand Hotel, Cannes	20
„ Wwe. Lutz W., Hotel Kraft, Basel	10
„ Herr Mader R., Hotel Walhalla, St. Gallen	10
„ Matti J., Hotel Falken, Thun	10
„ Matthias, Hotel d'Angleterre, et Hotel de la Ville de Paris, Strassburg	20
„ Menge H., Hotel Bellevue, San Remo	20
„ Meister J., Schweizerhof, Zürich	10
„ Mislin A., Hotel National, Zürich	20
„ Morlock F., Hotel Limmathof, Zürich	15
„ Müller C., Hotel Müller, Schaffhausen	20
„ Müller Familie, Hotel Adler, Flüelen	5
„ Müller G., Restaur. Bad, Bahnhof, Basel	5
„ Müller W., Hotel Belvédère, Interlaken	10
„ Neubrand, Hotel Continental, Montreux	10
„ Niess W., Hotel Victoria, Genf	10
„ Obermayer C., Hotel Hof Ragaz, Ragaz	10
„ Oehlschläger W., Hotel Stadthof, Zürich	10
„ Oesch-Müller, H. Jungfraublick, Interlaken	20
„ Oswald M., Insel-Hotel, Konstanz	10
„ Otto P., Hotel Victoria, Basel	15
„ Pasche frères, Hotel Crochet, Bex	10
„ Pfyffer & Cie., Hotel National, Luzern	20
„ Pohl F. A., Hotel Bellevue, Zürich	15
„ Regli, G., Hotel Rigi, Luzern	10
„ Reiss F., Hotel Montfleury, Territet	10
„ Riedweg A., Hotel Victoria, Luzern	10
„ Ritter Emile, Hotel Gibbon, Lausanne	20
„ Rochedieu, Hotel Beau-Rivage, Montreux	10
„ Saft R. B., Grand Hotel, Baden	20
„ Sailer Ch., Hotel de la Poste, Genf	10
„ Schieb J., Grand Hotel, Territet	25
„ Schmidt A., Hotel Beau-Site, Lausanne	15
„ Schnack P., Hotel Axen-Fels	15
„ Schwarz C., Hotel du Pont, Vevey	10
„ Spatz J., Hotel de Milan, Mailand	20
„ Spillmann & Sicker, Hotel du Lac, Luzern	20
„ Springer J. M., Wasserburg a. Bodensee	10
„ Steger F., Hotel Schweizerhof, Arosa	5
„ Strübin & Wirth, Schweizerhof, Interlaken	20
„ Sutter C., Hotel Quirinal, Rom	15
„ Truttmann-Oesch, Hotel Freienhof, Thun	10
„ Unger-Donaldson Th., Hotel Bellemont, Montreux u. Hotel Victoria, St. Beatenberg	10
„ Waeber E., Hotel des Alpes, Bulle	10
„ Waelly A., Kurhaus, Magglingen	10
„ Wegenstein F., Schweizerhof, Neuhausen	20
„ Wehrle G., Hotel Central, Basel	5
„ Zähringer Ad., Hotel des Balances, Luzern	10
„ Ziegler W., Hotel Trois Rois, Vevey	5
„ Ziltener A., Hotel Schwert, Weesen	5

Total Fr. 1325

Berichtigungen. In voriger Nummer soll es heissen:
Herr Ettenberger, Buffet Bregenz 10 Fr. (statt 5 Fr.). Ferner:
Herr Rochedieu, Hotel Beau-Rivage, Montreux (statt Interlaken).

Exposition Nationale Suisse à Genève.

Pavillon de l'Industrie hôtelière suisse.
(Communiqué.)

Dans sa dernière séance, le Comité de l'Association du Pavillon de l'Industrie hôtelière suisse a décidé de confier à **Monsieur Georges Flägel de Genève**, la direction du Pavillon pendant la durée de l'Exposition.

Fête de Noël.

(Correspondance).

Le soir de Noël un charmant et gai banquet de 38 couverts, donné par Monsieur Müller de l'hôtel d'Angleterre à Ouchy, réunissait dans la grande salle de l'hôtel, galement décorée pour la circonstance, MM. le Directeur et les Professeurs de l'Ecole professionnelle et leurs élèves au nombre de trente.

MENU

Potage Sévigné
Féras au bleu, sauce hollandaise
Pommes de terre parisiennes
Roastbeef à la jardinière
Haricots verts sautés
Dindes rôties, sauce Hubert
Salade aux rampons
Glace à la Vanille en Belle-View
Pâtisserie
Dessert
Café.

L'excellent banquet était réussi sous tous les rapports et fut copieusement arrosé des meilleurs crus du pays. Le champagne suisse de la maison Bouvier frères à Neuchâtel, offert par l'entremise de M. Charles Perrin à Ouchy, a trouvé en ces jeunes dégustateurs un accueil empressé et justement mérité. Madame Müller, dont l'amabilité nous est bien connue, est venue rehausser de sa présence et de celle de toute sa famille cette charmante fête, aussi lui en témoignons-nous toute notre reconnaissance.

Au dessert, la musique alterna avec les discours; celui de M. Schumi, président du Conseil de surveillance, était empreint de sentiments vraiment paternels pour ses élèves et a été des plus applaudis par eux. Ces derniers ont profité de la circonstance pour offrir à MM. Müller et Bried les petits cadeaux qui leur étaient destinés.

Le temps a passé bien vite pour les futurs hôteliers avant l'ouverture du bal qui a duré jusqu'à une heure avancée de la nuit et que de jeunes *misses* aux minois gracieux ont bien voulu agrémenter et charmer de leur présence.

Je me permettrai, en terminant, de faire tous nos remerciements à notre amphitryon, Monsieur Müller, et à toutes les aimables dâpseuses qui ont fait les délices de cette soirée, dont le souvenir ne s'effacera pas de si tôt.

Clément Blanchoud
élève de l'Ecole.

Rundschau.

St. Beatenberg. Die Geschäftsbesitzer St. Beatenbergs beginnen zur Einsicht zu kommen, schreibt man den „Basl. Nachr.“, dass man es mit Zusammenstehen und Einigung weiter bringt, als durch Eifersüchteleien und partikularische Obstruktion. Mit Eröffnung der nächsten Sommersaison werden fast sämtliche Fremdegeschäfte das Telefon im Hause oder in der Nähe haben; im Osten der Ortschaft wird eine Strassenkorrektur vorgenommen, wodurch die dortige starke Steigung bedeutend gemildert wird. Diese Verbesserung wird nicht nur für die auf jener Seite des Berges liegenden Hotels, wie „Alpenrose“ und „Des Alpes“ von grossem Vorteil sein, sondern sämtlichen Gästen dieses bevorzugten Berges wird dadurch die Fahrt von einem Ende der Ortschaft zum andern zu einer gar viel angenehmeren gemacht.

Kaviar. Ueber die Lage des Geschäfts und über die diesjährige Kaviarproduktion wird aus Astrachan folgendes berichtet: „Die aussergewöhnlich warme Witterung dieses Herbstes hatte einen höchst nachteiligen Einfluss auf die vom Märzfang herrührende Ware, sogenannte Konservier-Ware, ausgeübt insofern, als der so brillante März-Kaviar beim Öffnen der Fässer im September, Oktober, einfach suppig war, wodurch alle Grossisten mehr oder minder Verluste erlitten. — Die Saison hat im Winter begonnen, leider stellt sich jetzt aber heraus, dass der Fischfang im Caspischen Meere ein nur sehr kleiner ist, was durch die letzten telegraphischen Meldungen der Fischereien bestätigt wird. Ein Trost ist es nur, dass die Qualität der September-Oktober-Ware dafür eine desto schönere ist. Geschätzt wird das Quantum, welches bis heute geringer als sonst in Astrachan zum Versandt kommt, auf allermeistens ca. 60,000 Kilo, und dürfte das Minus beim Schluss der Saison wohl auf 70—80,000 Kilo steigen. Es sind infolgedessen schon sehr hohe Preise — sogenannte Januar-Preise — in Astrachan bezahlt worden und natürlich auch auf den deutschen Plätzen des Kaviarhandels die Preise bedeutend gestiegen.

Bei dem Verkauf eines Hauses werden oft die demselben anhaftenden Mängel oder Schäden dem Käufer verschwiegen, da der Besitzer mit Recht befürchtet, dass sich sonst der Kauf zerschlagen würde. Wie gefährlich dies für den Verkäufer werden kann, zeigt folgender Fall: Der Gasthaus-Besitzer Ant. Morsch aus Lewin beabsichtigte, sein Gasthaus-Grundstück zu verkaufen. Als Käufer meldete sich der Gastwirt H. Dieser, machte den Morsch beim Besichtigen des Grundstückes auf einen nassen eigentümlichen Fleck in der Küche aufmerksam, in der er Hausschwamm vermutete. Morsch setzte ihn aber in den Glauben, dass dies nichts zu bedeuten habe, und versicherte, das Grundstück sei gut. Hierdurch liess H. sich

bestimmen, das Grundstück für 48,000 Mark zu erwerben und 9000 Mark baar anzuzahlen. Später stellte es sich heraus, dass in vielen Räumen des Hauses der Hausschwamm wucherte. Die Reparaturkosten, welche zur Vertreibung desselben erforderlich waren, betrugen 1900 Mark. Da sich das Grundstück sonach als minderwertig und schwer verkäuflich erwies, so erachtete sich H. als betrogen. Im Zivil-Prozess erlangte er die Aufhebung des Kaufvertrages. Ausserdem wurde aber M. auch vom Landgericht Glatz wegen Betrugs zu 9 Monaten Gefängnis und 500 Mark Geldstrafe verurteilt. Gegen seine Verurteilung wegen Betrugs hatte Morsch Revision eingelegt. Das Reichsgericht erkannte jedoch auf Verwerfung derselben.

Adieu, Fritz und August! Im „Merkur“, dem Organ des Schweiz. Geschäftsreisendenvereins schreibt ein Korrespondent unter diesem Titel: „So wollen also die Kellner nicht mehr mit ihrem Taufnamen angerufen werden; sie wünschen eine ihrer Bildung entsprechende Behandlungsweise. Recht so, nach meiner Ansicht ist ein solches Verlangen nur zu begrüssen, jeder Mensch, der etwas Rechtes gelernt hat, auf Bildung Anspruch machen kann und eine würdige Stellung in der menschlichen Gesellschaft einnehmen will, hat das Recht, entsprechend angeredet und behandelt zu werden, sei er nun Kellner oder Kaufmann. Ich erachte darin nichts Unbilliges, wenn z. B. ein Oberkellner erwartet, dass man ihn „Herr“ anrede. Um Oberkellner in einem Hotel zu sein, um seinen Posten richtig bekleiden zu können, braucht man Erfahrung und Kenntnis von zwei bis drei Sprachen. Das Verhältnis zwischen Hotelier und Oberkellner wird dann auch ein anderes werden, letzterer wird als Stellvertreter des Chefs auf eine anständige Honorierung Anspruch machen können, wo er dann nicht mehr nötig hat, auf die Trinkgelder rechnen zu müssen und schon aus Rücksicht auf seine Stellung dieselben zurückweist. Das wäre der erste Schritt, der dem Kellner zu dem gewünschten geachteten Posten verhilft. So lange aber der Kellner nur dann dem Gast gegenüber freundlich und zuvorkommend ist, wenn man ihm ein Geldstück in die Hand drückt, so lange wird er sich nicht auf eine ihm höher erscheinende, z. B. auf die Stufe eines Handlungscommis, stellen dürfen. Der Name allein thut nicht.“

Pariser Weltausstellung. Über einen der „Clous“ der Pariser Weltausstellung von 1900 berichtete kürzlich der Architekt Galeron in der „Ecole des Beaux-Arts“. Er beabsichtigt ein grosses Kosmorama zu errichten, welches das Himmelsgewölbe mit all seinen Sternen veranschaulicht. Es wird aus einer mächtigen Kugel von 50 Meter Durchmesser bestehen, die hohl und aus einem neuen, besonders haltbaren Cement hergestellt ist. Alle bekannten Weltkörper werden darin plastisch verzeichnet. Die Sonne erhält eine besonders starke elektrische Lichtquelle und der Mond wird von einer schwebenden, ebenfalls erleuchteten Kugel dargestellt. Alle Sterne sind mittels eines eigenen Verfahrens elektrisch beleuchtet. In der Mitte der grossen Weltkugel befindet sich die Erdkugel, die gleichfalls hohl ist und einen Durchmesser von 12 Meter hat. Darin können sich 150 Personen bequem aufhalten und das Weltall durch kleine Fenster in der Erdkugel beobachten. Eine Plattform auf derselben stellt den Pol dar. Die Erdkugel befindet sich in Rotation und zwar in der Weise, dass eine Drehung von 5 Min. der wirklichen Drehung der Erde von 24 Stunden entspricht, so dass der Beobachter die Tage, Monate und Jahre in kurzer Zeit an sich vorüber ziehen sieht. Den Lauf des Mondes um die Erde kann man demnach in 29 1/2 mal 5 Minuten, oder in 2 Stunden 27 1/2 Min. erleben. Die Drehung der Erde kommt den Insassen nicht zum Bewusstsein, da sie in einem Quecksilberbad liegt, das 25,000 Fr. kosten wird und nach Art jener in den Sternwarten zu denken ist. Die grosse Weltkugel ruht von aussen gesehen, auf einem architektonischen Unterbau und ist selbst mit Galerien und Balkons geschmückt, zwischen denen auf die Weltbeschreibung bezügliche Freskomalereien angebracht sind. Sie weist ausserdem Sonnenuhren auf, so dass man, wenn die Sonne scheint, an ihr die Zeiten der verschiedensten Städte der Erde gleichzeitig beobachten kann. Der Unterbau soll 20 grosse Säle enthalten.

Schuleraufsatz über den Wein. Der Weinh ischd ein säugedier und wagsd an einem stecken. Er ischd starch und hat schon den stärchsten mahn über den hüfen gerührt. Es gibd drei sorden: rohdn, wisen und kungschdweihn. Der legschd ischd mühr der liebscht, wegen es rohsindli drin had und es einem dafon ehnder tüpel ischd. Zwöi Lider rohdn, ein Lider wisen und ein Lider kungschdweihn gepen zusahmen einen mordsrausch. In der jugend haistd er suser, ischd wilt, tuet ferruckd und will mit des tüfels gewald einem wider open zum hals usen. Es ischd drum gued, wenn man einen langen Hals hat. So einer Weihn taufd und um das tobelde verkaufd, so said man ihm Wihrd und ehr kann den rohdn und wisen gut ferdrägen. Fläschdweihn ischd nur gued für Lüt mit grossen Büchen. Lüt mit mageren gäldsäkeln köhnen den heurigen jorgang mit guet ferdrägen, sie dörfen nur dran schmökern und dringken most und wasser und die wiper kafee. Wehn ich keinen rohdn hap, so dringk ich lieper wisen.

Aktienhotels.

Aktiengesellschaft Hotel Gurnigel. An Stelle des zurückgetretenen Albert Locher-Hartmann wurde laut „Handelsamtsblatt“ zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt: Georges Marcuard von und in Bern, bisheriger Vizepräsident.

Bremen. Hotel de l'Europe ist in eine Aktien-Gesellschaft umgewandelt worden. Direktor bleibt Herr Franz Voth.

Heidelberg. Die Aktien-Gesellschaft Gasthaus Kohlhof erzielte im letzten Geschäftsjahre einen Reingewinn von 48 Mk. 43 Pf. Das ungünstige Ergebnis ist dem Küchen-Konto zuzuschreiben.

Kleine Chronik.

Dresden. Hotel Kurländer Haus übernimmt Herr Paul Velters.

Dresden. Hotel Preussischer Hof übernimmt Herr Wollrab.

Brüssel. Hotel Province de Liège wurde von einem Deutschen angekauft.

Berlin. Das neue Kaiser-Hotel wurde von Herrn R. Barth, Direktor, eröffnet.

Zürich. Unmittelbar beim Bahnhof Enge soll ein grösseres Hotel erbaut werden.

St. Croix. Hotel d'Espagne wird im März von Herrn Paul Roth übernommen werden.

Dresden. Hotel und Restaurant zum Schwan wurde von Herrn Max Semmelrath eröffnet.

Salzungen. Das Kurhotel kaufte für 95,000 Mk. Herr M. Hoppe, seither Restaurateur in Herford.

Kreuzlingen. Am 2. Januar ging das Hintergebäude des Hotels Hecht in Konstanz in Flammen auf.

Brüssel. Hotel de Flandre kam unter die Direktion des Herrn Oscar Scheid, zuletzt in Baden-Baden.

Detmold. Hotel Preussischer Hof ist von Herrn Wilhelm Schmiede an Herrn August Schierholz übergegangen.

Leipzig. Hotel Palmbaum wurde von Herrn Herrn. Lange, zuletzt Besitzer von Müllers Hotel dort, angekauft.

Marienberg. Hotel goldenes Kreuz kaufte Herr Hermann Buchmann, früher Besitzer des Albert-Salons in Tharandt.

Haag. Hotel du Passage kaufte Herr Chr. Brugma, früher Direktor und dann Inhaber des Hotel Stadt Weimar in Rotterdam.

Budapest. Die Direktion des Grand Hotel Hungaria hat Herr K. J. Burger, Sekretär im Hotel Imperial zu Wien, übernommen.

Berlin. Generaldirektor des Central-Hotel wurde Herr Fritz Otto, Inhaber vom Terminus-Hotel daselbst und vom Restaurant Friedrichshof.

Greiz. Der Gasthof zum Burgkeller hier, ist kürzlich für den Preis für 140,000 Mark in den Besitz des früheren Schützenhauswirtes übergegangen.

Antwerpen. Hotel du Grand Miroir soll doch als Hotel erhalten bleiben und nach gründlicher Renovierung am 1. Februar wieder eröffnet werden.

Rapperswil. Der Gasthof zum Schwanen ist mit 1. Januar an Herrn Collon, den bisherigen Inhaber des Café Central in Interlaken, übergegangen.

Zürich. Im Monat Oktober sind laut den Polizeirapporten in den Gasthöfen von Zürich und Ausgemeinden 18,407 Fremde abgestiegen und im November 12,946.

Vevay. Hotel d'Angleterre mit der Fremdenklub-Halle kommt am 27. Januar 1896 zur freiwilligen Versteigerung, da die Besitzer ihre Güter-Gemeinschaft aufheben.

Schweizerische Landesausstellung in Genf 1896. Der Betrieb der zwei Restaurants im Schweizdort ist Herrn U. Angst, Hotel Bahnhof in Zürich, übergeben worden.

Chur. Der Grosse Stadtrat hat sich in einer der nächsten Sitzungen über ein vorliegendes Subventions-gesuch der projektierten elektrischen Strassenbahn Chur-Tiefenkastels auszusprechen.

Wien. Hotel Imperial wurde von der Vormundschaft des Sohnes des verstorbenen Besitzers J. Frohner an Herrn Horven Ritter v. Landau verpachtet. Leiter bleibt der bisherige Direktor Herr v. Rühling.

London. Vom 27. April bis 2. Mai dieses Jahres findet in London eine Kochkunst- und Nahrungsmittel-Ausstellung statt. Sekretär derselben ist Herr C. H. Senn, 329 Vauxhall Bridge Road, London S. W.

Telephon. Die direkte Telephonverbindung zwischen Chur und Zürich, wodurch die Anschlüsse Davos-Zürich, Davos-Basel u. s. w. künftig leichter zu gewinnen sein werden, soll nächstes Frühjahr erstellt werden.

Zermatt. Die Gemeinde Zermatt hat um den Preis von 100,000 Fr. dem Konzessionsinhaber einer Eisenbahn auf den Gornergrat das zur Unternehmung erforderliche Land samt einer Wasserkraft aus dem Findelbach verkauft.

Wallis. Der Staatsrat hat die Genehmigung des Kaufes und der Wasserrechtskonzession an Herrn Architekt Haag durch die Bürgergemeinde Zermatt behufs Errichtung einer Fornergratbahn verschoben, bis er von den Plänen der Bahngesellschaft Kenntnis habe.

Scheideggbahn. Wie gemeldet wird, hat sich die öffentliche Versammlung in Grindelwald letzten Samstag zu Gunsten der Erstellung einer Eisenbahn über die Grosse Scheidegg ausgesprochen. Doch möchten die Grindelwaldner sowohl zur Anlage als auch zum Betrieb etwas zu sagen haben.

Luzern. Herr Rob. Stauffenegger-Jung, bisher Chef de cuisine im Hotel „Viktoria“, Luzern, wird mit kommander Saison die auf dem Gütsch gelegene, früher als „Pension Viktoria“ betriebene Liegenschaft des Hrn. Albert Disteli übernehmen und unter der Firma „Pension Villa Britannia“ wieder eröffnen.

Davos. Es wird gegenwärtig davon gesprochen, Davos mit dem Unterengadin über den Fluella telephonisch zu verbinden. Es würde dies besonders für den Sommer seine grossen Vorteile haben, wo der Fremdenverkehr zwischen den beiden Thalschaften so gewaltige Dimensionen anzunehmen pflegt.

Cannes. Berichtigung. Der Besitzer des Hotel Continental in Cannes teilt uns mit, dass die durch die Presse gegangene Notiz betr. Verkauf eines Hotel Continental durch Herrn A. Müller aus St. Imier sich nicht auf das seinige beziehe, wie irrtümlich gemeldet wurde, sondern auf das Hotel Continental in St. Raphael.

Restaurations-Omnibusse sollen für die geplante Nachtverbindung zwischen Berlin und den westlichen Vorden eingeführt werden. In den Restaurationswagen soll man die Jahreszeit entsprechende Erfrischungen, ja sogar warme Speisen erhalten können. Nach Feststellung der Bedürfnisfrage sollen zehn solcher Wagen in Betrieb gestellt werden.

Arosa. Wie es gewöhnlich der Fall, glaubt man einem Kurort einen Dienst zu erweisen, wenn man in die Welt hinaus posant, es seien alle Hotels besetzt, wenn gleich noch für eine schöne Anzahl Gäste Platz vorhanden. So schrie man auch über Arosa, es sei alles besetzt und laut uns zugegangenen Berichten muss man noch lange nicht riskieren, unter freiem Himmel zu übernachten.

Zürich. Der kleine Stadtrat hat für die Droschken einen neuen Tarif aufgestellt, der namentlich für Stadtfahrten und Fahrten nach der Zeit eine Reduktion der Taxen vorsieht. Im Sommer sollen statt der schweren bisherigen Wagen leichte zweiplätzig Sommerwagen aufgestellt werden und auch Zweispanner werden künftig zu finden sein. Einen regelmässigen Nachtdroschkendienst konnte diesmal der Stadtrat noch nicht durchsetzen.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 14. Dez. bis 20. Dez.: Deutsche 646, Engländer 562, Schweizer 186, Holländer 119, Franzosen 96, Belgier 107, Russen 77, Oesterreicher 23, Amerikaner 38, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 62, Dänen, Schweden, Norweger 23, Angelöbte anderer Nationalitäten 8. Summa 1946. Davon waren Passanten 45. Im gleichen Zeitraum 1894: 1847.

Samaden. Auch dieser Kurort soll eine Drahtseilbahn bekommen. Herr Ingenieur Wildberger in Chur hat ein Eisenbahnprojekt nach dem Muottas ausgearbeitet. Das Baukapital ist auf 400,000 Fr. veranschlagt, wobei die Gemeinden den zur Anlage nötigen Boden und die zum Betrieb hinreichende Wasserkraft unentgeltlich abzutreten hätten. Die Gemeinde hat eine Kommission bezeichnet, die über die gestellten Anforderungen ein Gutachten ausarbeiten soll.

Luzern. An den Stadtrat ergeht das Gesuch, er solle in Verbindung mit andern Interessenten (Corporation, Verschönerungsverein, Verein der Hoteliers, Gütschbahn) untersuchen, ob nicht unter selbstverständlicher Respektierung der Besitzrechte der Korporation, im Gütschwald ein Waldpark angelegt, resp. der jetzige Naturwald dem Publikum (durch neue Wege, Wegweiser, Ruhebänke etc.) besser zugänglich gemacht werden sollte.

Zeitungskatalog. Die Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler veröffentlicht als willkommene Neuheitsgabe für ihre Kundschaft ihren Zeitungskatalog mit Agenda pro 1896, ein stattliches Buch von über 500 Seiten mit elegantem Einband. Nach einer Aufzählung der 43 Filialen, einem Vorwort, Kalendarium, praktischer Agenda mit genügendem Raum für Notizen, folgt ein Ortsregister für die politischen Zeitungen. Das Verzeichnis der Blätter, Fachschriften, Handbücher, Kalender etc., umfasst 183 Seiten und gibt in praktischer Anordnung Erscheinungsweise und Titel der Zeitungen, Auflage, Erscheinungsweise, Zeilenbreite und Preis der Annoncen und Reklamen an.

Frankreich und England auf der Reise. Die Zahl der Reisenden, welche im Jahre 1894 die Eisenbahnen dieser beiden Länder benutzten, betrug in Frankreich in der ersten Klasse 18,975,000, in der zweiten Klasse 80,697,000, in der dritten Klasse 196,646,000 Personen. In England wurde dagegen in denselben Zeitraum viel mehr gereist, nämlich in erster Klasse 29,821,000, in zweiter Klasse 70,162,000 und in der dritten Klasse 821,430,000 Personen. Hier war also die Reiselust drimal grösser als in Frankreich. Die geringere Benutzung der zweiten Klasse in England gegenüber derjenigen in Frankreich indessen dürfte dadurch erklärlich sein, dass jenseits des Kanals die zweite Klasse noch weniger Komfort bietet als auf den französischen Bahnen, obwohl auch dieser, wie wir uns täglich durch die auf dem Basler Zentralbahnhof ankommenden Züge überzeugen können, noch viel zu wünschen übrig lässt.

Bodensee-Gürtelbahn. Aus dem in München abgeschlossenen Staatsverträge zwischen Württemberg und Bayern über die Herstellung einer Eisenbahn von Friedrichshafen über Langenargen nach Lindau erhellt, dass die

Bahn zunächst eingleisig hergestellt werden soll. Ueber die Herstellung des zweiten Geleises werden die württembergische und die bayerische Regierung sich bei Eintritt des Bedürfnisses verständigen. Die Bahn erhält eine Länge von etwa 22 km. Die Baukosten der Bahn, die am Seeruf entlang geführt wird, sind auf etwa 4.5 Millionen Mark geschätzt. Die Bahn soll innerhalb eines Zeitraumes von 4 Jahren, vom Tag der Auswechslung der Ratifikationen des Vertrages an gerechnet, in ihrer ganzen Länge in vollkommen betriebsfähigen Zustand hergestellt werden. Die Zeit von 4 Jahren ist vereinbart worden mit Rücksicht auf die Schwierigkeiten, die sich hinsichtlich der Einführung der Bahn in den Bahnhof Lindau, aus der notwendigen Vergrößerung des Bahnhofs in Friedrichshafen und der Überbrückung zweier Flüsse (Schussen und Argon) ergeben.

Stansstad-Engelberg-Bahn. Die Konzessionäre der projektierten Bahn Stansstad-Engelberg besitzen gegenüber der Strassenbahn Stansstad-Stans ein Rückkaufsrecht, das indessen mit Ablauf dieses Jahres dahinfällt. Aus Grund dieses Rückkaufsrechtes protestieren die Herren Bucher & Durrer, welche bekanntlich die Strassenbahn Stansstad-Stans erstellt haben, deren sämtliche Aktien sie bis auf 20,000 Fr. besitzen, gegen die Verlängerung der Konzession für Stans-Engelberg. Kommt der Rückkauf nicht zu stande, so wollen die Konzessionäre der Engelbergbahn letztere gleichwohl in Stansstad beginnen lassen, ohne jedoch die öffentliche Strasse in Anspruch zu nehmen wie überhaupt für die ganze Bahnanlage bis Engelberg eine Benützung der Landstrasse nicht in Aussicht genommen ist. In diesem Fall würden also zwei Bahnen von Stansstad bis Stans führen. Die Engelbergbahn ist noch nicht finanziert, doch soll gute Aussicht auf das Zustandekommen vorhanden sein. Sie soll 2,100,000 Fr. kosten und elektrisch betrieben werden, auf einer kurzen Strecke als Zahnrad-, sonst aber als Adhäsionsbahn.

Sinnspruch. Der Geschiedtete giebt nach! Ein unsterbliches Wort. Es begründet die Weltherrschaft der Dummheit. Marie Ebner v. Eschenbach.

G. Henneberg's Seidentabrik

in Zürich sendet direct an Private

schwarze, weisse und farbige Seidenstoffe von 65 Cts. bis Frs. 22.80 pro Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert etc. (ca. 240 versch. Qual. u. 2000 versch. Farben, Dessins etc.)
Seiden-Damaste von Frs. 1.40—20.50
Seiden-Foulards „ „ 1.20—6.55
Seiden-Grenadines „ „ 1.50—14.85
Seiden-Bengalines „ „ 2.20—11.60
Seiden-Ballstoffe „ „ —.65—20.50
Seiden-Bastkleider p.Robe „ „ 10.80—77.50
Seiden-Plüsch „ „ 1.90—23.65
Seiden-Mask.-Atlasse „ „ —.65 4.85
Seiden-Spitzenstoffe „ „ 3.15—67.50
etc. — Muster umgehend. 219
G. Henneberg's Seiden-Fabrik, Zürich.

A LOUER Hôtel de la Gare, Fribourg (Suisse)

situation exceptionnellement avantageuse, actuellement en construction et prêt pour la saison d'été 1896.

S'adresser à F. P. 249, poste restante Fribourg. 321

Conserves et Primeurs
de la
Vallée du Rhône
les seules remplaçant les grandes marques françaises.

Les Pois très fins, Haricots, Tomates, Asperges, Abricots et Pêches de Saxon sont les meilleurs.

Société de Conserves alimentaires de la Vallée du Rhône
Saxon. Vevey.

Pour recevoir promptement et au prix de fabrique les Conserves de Saxon, s'adresser à E. CHRISTEN, Comestibles, BALE.

A louer Hôtel de premier ordre

actuellement en construction et prêt pour la saison 1896/97 dans une ville d'hiver progressive.

S'adresser à M. W. Strasser-Ensté à Ajaccio, Corse. 306

AVIS.
Die vom Schweizer Hotelier-Verein eingeführten
Zeugnisformulare und Anstellungsverträge
für Angestellte können von den Vereinsmitgliedern fortwährend gegen Nachnahme bezogen werden beim
Offiziellen Centralbureau in Basel.
Zeugnisformulare: Heft à 50 Blatt Fr. 2.75
„ à 100 „ „ 5.—
„ à 200 „ „ 9.—
Anstellungsverträge (deutsch od. franz.): per 100 „ 1.55

Hotel zu verkaufen in Vevey.
Die Besitzer des Hotel d'Angèle werden wegen Gütergemeinschafts-Auflösung ihre Immobilien am Montag, den 27. Januar 1896, 8 Uhr Abends im Hotel du Port in Vevey einer öffentlichen Versteigerung unterwerfen. Diese Immobilien bestehen aus:
1. Hotel d'Angèle in Vevey mit 60 Fremdenzimmern und 70 Betten mit Möbeln, welche im besten Zustande erhalten. Dieses Hotel ist wunderbar gelegen, mit grossem, schattigen Garten auf dem grossen Quai, gegenüber der Landungsbrücke der Dampfschiffe, besitzt eine gute Kundschaft und bietet einem tüchtigen Unternehmer ein sicheres Auskommen. H14499J
2. Fremden-Club-Halle neben dem Hotel.
Für Anstich und Bedingungen wende man sich an die Herren
Notar Monod und J. Jomli in Vevey.

Höchste Anerkennungen.
Adams
amerik. Patent
Zeitungshalter
der beste der Welt
25—75 cm. Fr. 2.50—3.—
Zu beziehen durch
E. Adam
Luzern.
(O 742 Lu) 305

Speise- und Weinkarten
in geschmackvoller Ausführung
liefert prompt und billig
Schweiz. Verlags-Druckerei, Basel.

Hotel - Verkauf.
Mittleres Hotel, 75 Betten, in einem sehr besuchten Fremdenplatz der Schweiz gelegen, ist mit vollständigem Inventar sofort zu verkaufen.
Offerten sub H-333-R an die Expedition der Hotel-Revue zu richten.

Für ein neuerbautes, sehr günstig gelegenes Kurhotel im süd-bad. Schwarzwald wird ein ganz tüchtiger, kautionsfähiger

Pächter
gesucht. Reflektanten belieben sich unter Angabe ihres bisherigen Wirkungskreises und Bezeichnung von Referenzen sub H 327 R an die Expedition dieses Blattes zu wenden.

Oefen
amerikanisches System,
permanent brennend.
Bodenzirkulation der Wärme.
Patentirte Regulierung,
nur mit einem Griff zu bewerkstelligen.
Grösstes Lager.
Vertretung
der ältesten und renommiertesten Fabriken.
Bevor Sie einen Ofen kaufen, verlangen Sie meinen illustrierten Preiscountant oder besuchen Sie meine Ausstellung.
Fr. Eisinger, Aeschenvorstadt, Basel.

Zu pachten eventuell zu kaufen gewünscht
ein Fremdenhotel & Pension
Jahres- oder Saisonsgeschäft, von 80 bis 150 Betten. — Nachweis der Rentabilität gefordert, dagegen können prima Referenzen und Kaution geboten werden. Antritt nach Belieben. Frankirte Offerten sub Chiffre A-5776-Y an Haasenstein & Vogler, Bern. 331

Passavant-Iselin

Basel
Closeteinrichtungen
System Unitas,
Salute Alliance
etc.
geruchlos,
eleganter, dauerhaft,
mit Zubehör.
Von allen ersten
Hotels d. Schweiz
empfohlen.
Engl. Toiletten all. Art.
Grössere Installationen & forfait.
Ganze Canalisationen von Hotels.
Grösstes Lager des Continents.
Sofortige Bedienung.
Porzellan-Badewannen
aus einem (1) Stück.



SWISS CHAMPAGNE
BOUVIER FRÈRES
NEUCHÂTEL

Se trouve dans tous les bons
Hôtels Suisses.

Aide de cuisine,

von seinem Prinzipal bestens em-
pfohlen, sucht Stelle in Hotel
I. Ranges. Anfragen an Hotel
Beau-Site, Lausanne.

Ein Hotel in der französischen
Schweiz sucht einen

Kochlehrerling

zur vollständigen Ausbildung.
Offerten sub H-335-R an die
Expedition dieses Blattes.

Stelle-Gesuch

Ein tüchtiger

Küchen-Chef,

bereits 30 Jahre alt, sucht Stelle
sofort. Würde auch Herrschafts-
oder Pensions-Stelle annehmen,
derselbe war schon vier Jahre in
einem Sanatorium I. Ranges thätig.
Ginge auch sehr gerne in die franz.
Schweiz, um sich der Sprache noch
vollkommen zu bemächtigen.
Gefl. Off. an Gustav Gärtner,
Obststrasse 9 Lahr i.B.

Suche für die Zeit vom 16. Juni
bis Ende August Engagement für
mein

Orchester.

Gewähltes Repertoire: 1600 Pièces.
Ensemble vorzüglich. Zeugnisse
erster Etablissements der
Schweiz und Südfrankreichs zur
Verfügung.

P. Seelmann,

Direktor der Kurkapelle Lugano-Seelisberg
zur Zeit
Genève, Glacis de Rive 13 au 1^{er}

Für Hoteliers.

Ein junger Mann, der 4 Haupt-
sprachen durchaus mächtig, u. mit
dem Hotelfache bestens vertraut,
sucht auf kommenden Sommer
passende Stelle als

Chef de réception od. Secrétaire.

Offerten sub H 308 R an die
Expedition dieses Blattes.

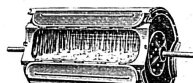
Armee-Konserven-Fabrik Rorschach.
Unsere vorzüglichsten Gemüse- und Obst-Konserven sind den feinsten
französischen Marken in Qualität und Wohlgeschmack vollstän-
dig gleich und bedeutend billiger als diese. Unsere
Poissons, Compotes, Sarsels, Tomaten,
Macdoines, Cornichons, Gèles, Marmeladen etc.
in feinsten Qualitäten sind zu haben in allen besseren Delikatessen-
und Lebensmittel-Handlungen der Schweiz.
Man verlange ausdrücklich Rorschacher Konserven.
312

Auf 8 beschriebenen Ausstellungen mit goldenen Medaillen und Ehrenplakaten prämiert.
Schweizerische

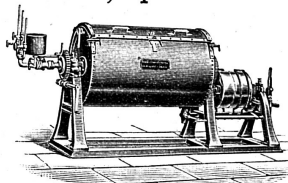
Stute & Blumenthal.

Erste Deutsche Bauanstalt für vollständige Wäscherei-Einrichtungen.
Linden vor Hannover.

Patent-Universal-Bäuch-, Wasch-, Spül- und Blaumaschine mit Metalltrommeln.



Offene Waschtrommel.



Geschlossene Waschtrommel.

Vorzüge vor sämtlichen anderen Systemen:

Keine Bohrungen, mithin keine Wäsche ruinierende Lochränder in der Waschtrommel, deshalb unvergleichlich schonende Reinigung der Wäsche. Schliesst constructiv Koch- und Berieselungsapparat, Desinfectionsapparat, Waschmaschine, Spülmaschine und Blaugefäss in sich, deshalb einzig dastehende vielseitige höchste Leistungsfähigkeit, Ersparnis an Menschen- und Betriebskraft, Dampf, Laugen und Wasser.

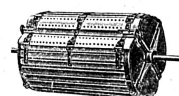
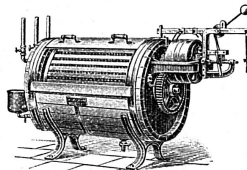
Hoher Materialwerth durch schwere, aus kupfernen Façonröhren und Blechen gebildete Innentrommel.

— Festeste Bauart. — Dündstichtester Verschluss der Aussentrommel mit Schiebeklappe, deshalb kein Dunst im Waschraum.

Patent-Universal-Bäuch-, Wasch-, Spül- und Blaumaschine mit Holztrommeln.



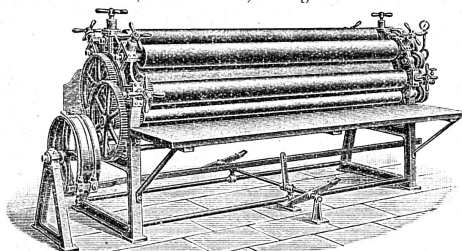
Offene Waschtrommel.



Geschlossene Waschtrommel.

Vorzüge vor sämtlichen anderen Systemen:

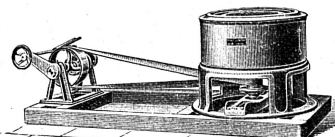
Schliesst constructiv Koch- und Berieselungsapparat, Desinfectionsapparat, Waschmaschine, Spülmaschine u. Blaugefäss in sich (usw. wie oben). Billigere Bauart aus solidem la. Pichpineholz. — Schiebeklappe.



Dampfmangel-Trocken- und Plättmaschine für glatte Wäsche

in 4 verschiedenen Längen, mit Heizcylinder von 500 mm Durchmesser,
4 Andruck- u. 1 Ablegewalze, mit höchster Leistung u. Vollkommenheit.

Grosse Anlagen in vielen Schweizer Hotels ausgeführt.



Centrifugal-Trockenmaschine.

Vorzüge vor anderen Systemen: Im Innern freier Schleu-
derkessel, deshalb grosser Füllraum. — Bequeme
Füllhöhe. — Sicherheitsausrücken. — Schmierfänger
über dem Treibriemen, deshalb kein Gleiten des
letzteren.

HOTEL DU LAC Rapperswyl.

Zum angetretenen Jahreswechsel wünscht allen seinen
werten Freunden und Herren Kollegen ein glückliches
neues Jahr.

Familie Lattmann.

BAD KREUZNACH.

Unter KURHAUS-HOTEL soll wegen Uebernahme eines eigenen
Hotel-Geschäftes seitens des bisherigen Pächters anderweitig vermietet
werden. 336 H6179

Das Kurhaus bildet das Centrum des BADELEBENS. Mit dem Hotel
ist eine grosse Restauration in den Sälen und auf der ausgedehnten,
Raum für 500 Personen gewährenden Terrasse verbunden, vor welcher
Nachmittags und Abends die bekannte ausgezeichnete Kurkapelle konz-
ertiert. Umschlag jährlich ca. Mk. 120,000. Lift im Hause.

Bedingungen werden auf Wunsch zugesandt; Offerten spätestens
bis 1. Februar einzureichen.

Der Vorstand
der Kreuznacher Soolbäder-Aktien-Gesellschaft.

Schweiz - England über OSTENDE-DOVER

Billigste schnelle Route.

Drei Abfahrten täglich.

Seefahrt: 3 Stunden.

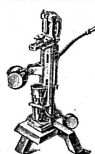
Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

Flaschen-Korkmaschinen

Spühl-, Full- Verkapselungs-
Apparate etc. neuester bestbewährter
Construction, Schlauch-Geschirre,
Circular-Pumpen, sowie sämtliche
Kellerei-Geräthe. 811

Mehrfährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.



Central-Stellenvermittlungs-Bureau

Sternengasse 21 des Schweizer Hotelier-Vereins. 21 Sternengasse
Basel Basel

Offene Stellen:

Gesucht werden	Sprachen	Ort	Eintritt
	d. frz. engl. ital.		
1 Zimmermädchen	" " " "	Schweiz	Januar
1 Kellnerin-Lehrmädchen	" " " "	"	sofort
1 Chef de cuisine	" " " "	"	April
1 Büffeldame	" " " "	"	1. April

Eingeschriebenes Personal:

Personal	Alter	Sprachen	Eintritt
		d. frz. engl. ital.	
9 1. Sekretäre	24-35	" " " "	sofort
2 2. Sekretäre	19-22	" " " "	"
8 Chefs de cuisine	23-28	" " " "	"
8 1. Aides de cuisine	21-25	" " " "	sofort oder später
9 2. Aides de cuisine	18-21	" " " "	"
5 Ober-Kellner	26-32	" " " "	"
5 Zimmermädchen	23-28	" " " "	sofort oder später
2 Concierge	28-30	" " " "	"
4 Etagen-Portiers	24-37	" " " "	"
5 Rotisseurs	20-30	" " " "	"
3 Patissiers-Entremetiers	19-21	" " " "	"
2 Koch-Volontäre	21-30	" " " "	"
3 Etagenkellner	16-19	" " " "	"
2 Unterportiers	19-21	" " " "	"
5 Saalbedienten	22	" " " "	"
1 Restaurationskellner	23-25	" " " "	"
1 Liftier	20	" " " "	"
2 Kochlehrerling	15	" " " "	sofort
5 Saalkellner	17-21	" " " "	nach Belieben
1 Büffeldame	28	" " " "	"
2 Lingeron	22	" " " "	"
3 Kellnermeister	28-32	" " " "	"
1 Glatterin	22	" " " "	"
1 Wäscherin	40	" " " "	"
1 Gouvernante	45	" " " "	"